

6"

CL140

50 Hz 3000 1/min - 60 Hz 3600 1/min

2 poli • 2 poles • 2 polos • 2 ples • 2 polen • 2 полюсный



CL140

CL140

IT

IMPIEGHI

Funzionamento in pozzi da 6" o superiori con pompe sommerse di tipo radiale o semiaassiale.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - MOTORI STANDARD

Motore sommerso 6" a bagno d'olio, completamente riavvolgibile. Olio atossico per uso alimentare approvato FDA e Farmacopea Europea. Flangia e sporgenza albero: secondo Norme NEMA 6" - Albero interamente in acciaio inox AISI431 - Camicia esterna in acciaio inox AISI304, flangia in ghisa o acciaio al carbonio. - Nuovo sistema reggisplinta con cuscinetti radiali a sfere ad elevato carico assiale e radiale. - Una membrana di compensazione posta sul fondo del motore garantisce l'equilibrio delle pressioni interna/esterna unitamente alla variazione di volume dell'olio dovuta alla variazione di temperatura. - Triplo sistema di tenuta sull'albero: Tenuta meccanica bidirezionale+ - Tenuta radiale + Parasabbia con tenuta laminare - Senso di rotazione motori trifase: indifferentemente oraria o antioraria. - Cavo idoneo per uso in acque potabili. - Possibilità di avviamento diretto (standard) o star/delta (a richiesta) - Tutti i motori sono collaudati al 100%. Certificato di collaudo fornito a richiesta. - I motori serie CL sono idonei all'utilizzo con variatore di frequenza. Rivolgersi al nostro servizio di assistenza tecnica per ulteriori informazioni.

DATI CARATTERISTICI

Potenze: da 4 kW a 22 kW
 Voltaggi standard: 3 ~ 380-400 o 220-230 (50Hz); 440- 460 o 220-230 (60 Hz) - Frequenze: 50 Hz (3000 1/min) e 60 Hz (36001/min) - Protezione: IP68 / Isolamento: classe F
 Tolleranze secondo IEC EN 60034-1

INSTALLAZIONE E CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO

Temperatura max acqua: 35°C
 Massimo numero avviamenti/ora: 20
 Variazione di tensione: +6% / -10% Un
 Installazione: verticale - orizzontale
 Carico assiale massimo consentito: 10.000 N fino a 13 kW, 18.000 N da 15 kW a 22 Kw

ACCESSORI A RICHIESTA

Quadro elettrico completo / Kit completi per giunzioni

EN

USES

Operation in 6" or larger diameter water wells, coupled with radial or semiaxial submersible pumps.

CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS - STANDARD MOTORS

6" oil filled submersible motor, completely rewindable - Non -toxic oil (USA FDA, US Pharmacopoeia/National Formulary, USDA (Department of Agriculture), European Pharmacopoeia approved) - Flange and shaft protrusion in compliance with NEMA standards 6" - Shaft entirely made of stainless steel AISI 431 - Stainless steel AISI304. outer shell; cast iron or carbon steel flange - New thrust bearing system with high load carrying capacity axial and radial ball bearings - A compensation membrane on the bottom of the motor ensures the balance between the internal and external pressures, along with the variation of the oil volume due to the temperature. - Triple seal system on rotor shaft: bi-directional mechanical seal + radial seal + sand-guard with laminar seal. - Rotation: clockwise or counter clockwise without distinction. - Cable material suitable for use with drinking water. - DOL (standard) or Star/ Delta (on request) design available - All motors 100% tested (test report supplied upon request). - Series CL motors are suitable for use with frequency changer. You can address to our technical servicing for any further information.

FEATURES

Range: from 4kW to 22 kW
 Standard voltages: 3 ~ 380-400V or 220-230V (50Hz); 440- 460V or 220-230V (60 Hz)
 Frequency: 50 Hz (3000 1/min) and 60 Hz (36001/min) - Degree of protection: IP 68 / Insulation class: B - Tolerance in conformity to IEC EN 60034-1

INSTALLATION AND OPERATION CHARACTERISTICS

Max water temperature: 35°C
 Max starts / h: 20
 Allowable voltage variation: +6% / -10% Un
 Mounting: vertical / horizontal
 Max allowable axial thrust: 10.000 N up to 13 kW, 18.000 N from 15 kW up to 22 kW

ACCESSORIES ON REQUEST

Complete control box / Complete splicing kit

ES

APLICACIONES

Funcionamiento en pozos de 6" o superiores con bombas sumergidas radiales o semiaxiales.

CARACTERISTICAS DE CONSTRUCCION - MOTORES ESTANDAR

Motor sumergible 6" en baño de aceite, rebobinable
 Aceite no toxico, segun las normas de Farmacopea Europea y de F.D.A. (Food and Drug Administration- U.S.A.) - Brida de acople a la bomba: segun normas NEMA 6" - Eje rotor enteramente en acero inoxidable AISI431. - Camisa en acero inoxidable AISI304. Brida en fundicion gris o acero. - Nuevo sistema de empuje axial con cojinetes radiales de esferas con elevada carga axiale y radial. - Una membrana puesta en el fondo del motor garantiza el equilibrio de las presiones interior/exterior, junto con la variacion de volumen del aceite debida a la temperatura. Sistema de cierre múltiplo al saliente del eje rotor: Cierre mecanico bidireccional + Cierre radial sobre el eje + Para-arena con cierre laminar - Sentido de rotación: sin distinción horario o antihorario - Cable a normas para aguas potables. Posibilidad de arranque directo (estandard) y/o estrella/triagulo (bajo pedido) - Todos los motores son probados al 100%. Certificado de prueba suministrado bajo demanda. - Los motores de la serie CL están idoneos par la aplicacion con variador di frecuencia. Consultare nuestro centro de asistencia tecnica para mas informaciones.

LIMITES DE EMPLEO

Potencia: de 4 kW hasta 22 kW
 Tensiones estandar: 3 ~ 380-400 o 220-230 (50Hz); 440- 460 o 220-230 (60 Hz)
 Frecuencias: 50 Hz (3000 1/min) y 60 Hz (36001/min) - Grado de proteccion: IP68 / Aislamiento: clase F -Tolerancia segun normas IEC 60034-1

INSTALACION Y CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO

Max temperatura agua: 35 °C
 Cantidad maxima de arranques por hora: 20
 Variación admisible de tension: +6% / -10% Un
 Instalacion: posicion vertical / horizontal
 Carga axial maxima admisible: 10.000 N hasta 13 kW, 18.000 N de 15 kW hasta 22 kW

ACCESORIOS BAJO DEMANDA

Caja de control completa / Kit completos para empalmes

CL140

FR

MODE D'EMPLOI

Fonctionnement en puits de 6" ou supérieurs avec pompes immergées de type radiale ou semi axiales.

CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES - MOTEURS STANDARD

Moteur immergé à bain d'huile, rebobinable.
- Huile atoxique pour usage alimentaire selon les prescriptions de FDA et Farmacopea Européenne.
- Bride et accouplement: selon la norme NEMA 6".
- Protection: IP68.
- Isolation: Classe F.
- Arbre complètement en acier INOX AISI 304.
- Chemise extérieure en acier inox AISI 304.
- Bride en fonte.
- Nouveau système de butée avec roulements à billes radiaux pour la haute charge axiale et radiale.
- Une membrane de compensation placée sur le fond du moteur assure l'équilibre des pressions intérieure/extérieure conjointement à la variation de volume de l'huile due à la variation de température.
- Triple système d'étanchéité sur l'arbre: garniture mécanique bidirection + garniture radiale + bague anti-sable avec étanchéité.
- Sens de rotation moteurs triphasés: Indifféremment contraire ou pareil aux anguilles d'une montre.
- Cable convenable pour usage en eaux potables.
- Possibilité de démarrage direct (standard) ou étoile / triangle (sur demande).
- Tous les moteurs sont essayés au 100%.
- Le rapport d'essai est fourni sur demande.
- Les moteurs CL peuvent être utilisés avec variateur de vitesse.
- Contacter notre service technique pour plus d'informations.

DONNEES DE FONCTIONNEMENT

Triphasé: de 4 kW à 22 kW Voltage standard: 3 ~ 380/400V (50Hz); 440-460V ou 220-230V (60Hz)
Fréquence: 50Hz (3000 1/min) et 60Hz (3600 1/min)
- Tolérances selon IEC 60034-1

INSTALLATION et CARACTERISTIQUES DE FONCTIONNEMENT

Température max de l'eau: max 35°C
Max numéro de démarrages/heure: 20 - Variation de tension: +6% -10% Un - Profondeur max d'immersion: 200m - Installation: verticale/horizontale
- Max Charge axiale admise: 10.000N jusqu'à 13 kW, 15 kW à 22kW 18.000N.

ACCESSOIRES SUR DEMANDE

Panneau électrique complète
Kit complète avec jonctions

DE

BETRIEBE

Einsatz in 6" oder größeren Brunnen mit Unterwasserpumpen vom radialen oder halbaxialen Typ.

BAUEIGENSCHAFTEN - STANDARD MOTOREN

6" Unterwassermotor ölgefüllt, wiederwickelbar.
Ungiftiges Öl für Lebensmittelgebrauch, von FDA und der Europäischen Pharmakopöe geprüft.
Flansch und Wellenvorsprung nach den Normen NEMA 6" - Schutzart: IP 68 - Isolation: Klasse F.
Welle vollständig aus rostfreiem Edelstahl AISI 304.
- Äußerer Mantel aus rostfreiem Edelstahl AISI 304, Flansch aus Gusseisen.
Das neue Axialdrucklagersystem mit radiale Kugellagern fuer hohe axiale und radiale Belastungen.
Die auf dem Boden des Motors vorhandene Kompensationsmembran gewährleistet das Gleichgewicht vom inneren und äußeren Druck gleichzeitig mit der Änderung des Umfangs des Öls, die von dem Temperaturwandel abhängt.
- Dreifaches System von Wellendichtung: zweiseitige mechanische Dichtung + radiale Dichtung + Sandschutz mit laminarer Dichtung.
- Drehrichtung:
Dreiphasige Motoren: ohne Unterschied - im Uhrzeigersinn oder gegen Uhrzeigersinn
Das Kabel ist für das Trinkwasser geeignet.
Direktanlauf (als Standardausführung) oder Stern-Dreieckanlauf (auf Anfrage) möglich.
Alle Motoren sind 100% getestet.
Das Prüfzertifikat wird auf Anfrage geliefert.
- Die Unterwassermotoren CL sind für den Betrieb mit einem Frequenzumrichter geeignet.
- Wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst fuer mehr Informationen.

EIGENSCHAFTSANGABEN

Dreiphasig: von 4 kW bis 22 kW
Standardspannungen: 3 ~ 380-400 (50Hz) ; 440-460 (60 Hz) oder 220-230 (60 Гц)
- Frequenzen: 50 Hz (3000 1/min) e 60 Hz (3600 1/min)
- Toleranzen nach IEC 60034-1

EINBAU UND BETRIEBSANGABEN

Maximale Zahl der Starts pro Stunde: 20 Spannungsschwankung: +6% / -6% Un
Maximale Tauchtiefe: 200 m
Einbaulage: vertikal - horizontal
Maximal zugelassene Längsbelastung: 10.000 N bis 13 kW, 18.000 N von 15 kW bis 22 kW

ZUBEHÖR AUF ANFRAGE:

Komplettes Schaltgerät
Kompletter Satz von Kupplungen

RU

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Использование в 6" или больших скважинах в комплектации с радиальными или полусековыми скважинными насосами.

ХАРАКТЕРИСТИКИ КОНСТРУКЦИИ - СТАНДАРТНЫЕ ДВИГАТЕЛИ

Маслозаполненный, перематываемый погружной двигатель 6".
Нетоксичное масло для продовольственных нужд одобренное FDA и Европейской Фармакопеей.
Фланец и концевой вал согласно нормам NEMA 6".
Защита IP68 - Изоляция: обмотка с изоляцией класса F - Вал изготовлен полностью из нержавеющей стали AISI 304.
- Внешний кожух из нержавеющей стали AISI 304, фланец из чугуна.
Новая система с упорным роликовым подшипником повышенной осевой и радиальной нагрузки.
- Компенсационная мембрана, находящаяся на дне двигателя гарантирует равновесие внутреннего/ внешнего давления вместе с изменением объема масла, которое происходит из-за изменений температуры.
Трёхкратное уплотнение вала.
Двунаправленное механическое уплотнение + радиальное уплотнение + защита от песка с пластичным уплотнением.
- Направление вращения: трёхфазные двигатели без разницы: по часовой стрелке или против часовой стрелки.
Кабель подходит для использования с питьевой водой.
- Возможность прямого пуска (стандартное исполнение) и пуска звезда-треугольник (по запросу).
- Все двигатели проходят 100% тестирование.
Протокол испытаний предоставляется по запросу.
Двигатели серии CL подходят для использования с частотным преобразователем (инвертером).
Обращайтесь наш центр технической поддержки если Вам необходима дополнительная информация.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Трёхфазный двигатель: от 4 кВт до 22 кВт
Стандартное напряжение: 3 ~ 380-400 В (50Гц) ; 440-460 В или 220-230 В (60 Гц).
Частота: 50 Гц (3000 об/мин) и 60 Гц (3600 об/мин)
- Допущения согласно IEC 60034-1

УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Макс. кол-во запусков в час: 20 - Отклонения напряжения: +6% / -6% Un - Максимальная глубина погружения: 200 м
Установка: вертикальная - горизонтальная
Максимально допустимая осевая нагрузка: 10.000 N до 13 кВт, 18.000 N от 15 кВт до 22 кВт

АКСЕССУАРЫ ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ПО ЗАПРОСУ

Укомплектованная панель управления
Набор уплотнений

CL140

MATERIALI COMPONENTI PRINCIPALI A CONTATTO CON IL LIQUIDO

Materials of the main components in contact with the liquid • Materiales de los componentes principales en contacto con el liquido • Matériaux des composantes à contact avec le liquide • Materialien der Bestandteile im Kontakt mit der Flüssigkeit • Материалы деталей соприкасающихся с перекачиваемой жидкостью



CL140

MATERIALI COMPONENTI PRINCIPALI A CONTATTO CON IL LIQUIDO

Materials of the main components in contact with the liquid • Materiales de los componentes principales en contacto con el liquido • Matériaux des composantes à contact avec le liquide • Materialien der Bestandteile im Kontakt mit der Flüssigkeit • Материалы деталей соприкасающихся с перекачиваемой жидкостью

COMPONENTI Components • компоненты		STANDARD
		CL140
1	• Albero • Shaft • Eje • Arbre • Welle • Вал	• Acciaio inossidabile • Stainless steel • Acero inoxidable • Acier inoxydable • Rostfreier Stahl • нержавеющая сталь AISI 431 (1.4057)
2	• Supporto superiore • Upper support • Soporte superior • Support supérieur • Oberer Träger • Верхняя опора	• Ghisa • Cast iron • Hierro fundido • Fonte • Gußeisen • Чугун EN-GJL-250
3	• Tubo statore • Stator tube • Tubo estator • Tube stator • Wickelstator Rohr • Кожух статора	• Acciaio inossidabile • Stainless steel • Acero inoxidable • Acier inoxydable • Rostfreier Stahl • нержавеющая сталь AISI 304 (1.4301)
/	• Parti in gomma • Rubber parts • Juntas de caucho • Joints en caoutchouc • Bestandteile aus Gummi • Части из резины	NBR / EPDM
4	• Viteria • Screws • Tornillos • Vis • Schrauben • Набор винтов	• Acciaio inossidabile • Stainless steel • Acero inoxidable • Acier inoxydable • Rostfreier Stahl • нержавеющая сталь AISI 304 (1.4301)
/	• Tenuta meccanica • Mechanical seal • Cierre mecanico • Garniture mécanique • Mechanische Dichtung • Механическое уплотнение	Q1VFF*
5	• Cavo • Cable • Cable • Câble • Kabel • Кабель	Certificato per acqua potabile Approved for drinking water Aprobado para el agua potable Certifié pour eau potable Bescheinigt fuer Trinkwasser Сертификат для питьевой воды

(*)Tenuta meccanica • Mechanical seal • Cierre mecanico • Garniture mécanique • Mechanische Dichtung • Механическое уплотнение

(Q1): Carburato di silicio-Silicon carbide-Carburo de silicio-Carbure de silicium-Karborundum -Карбид кремния

(V): Ossido di alluminio-Alumine oxyde-Oxydo de alumina- Oxyde d'alumine- Alumine oxyd- оксид алюминия

(V): FPM

(F): Acciaio inox-Stainless steel-Acero inox-Acier inoxydable - Rostfreier Stahl- нержавеющая сталь [AISI 304]

CL140 - 6"

CARATTERISTICHE TECNICHE A 50 Hz

Technical features at 50 Hz • Características técnicas a 50 Hz • Caracteristiques techniques au 50 Hz • Technische eigenschappen bei 50 Hz • технические характеристики при 50 Hz

Motore tipo Motor type Тип двигателя	PN		Un	In	Nn	η%			Cosφ			Ia/In	Ca/Cn	Ka	
	kW	HP				50%	75%	100%	50%	75%	100%			kg	kn
CL140-5	4	5,5	400	8,8	2860	77	83	83	0,64	0,76	0,85	6,2	3,4	1.000	10
CL140-7	5,5	7,5	400	11,7	2880	79	84	84	0,64	0,77	0,86	6,2	3,4	1.000	10
CL140-10	7,5	10	400	15,6	2880	80	84	84	0,65	0,77	0,86	6,3	3,3	1.000	10
CL14012	9,2	12,5	400	19,2	2880	80	84	84	0,67	0,78	0,86	6,3	3,3	1.000	10
CL140-15	11	15	400	23	2880	81	84	85	0,68	0,79	0,86	6,5	3,3	1.000	10
CL140-17	13	17,5	400	26,5	2880	82	85	85	0,69	0,79	0,86	6,7	3,3	1.000	10
CL140-20	15	20	400	30,3	2880	82	85	85	0,69	0,79	0,86	6,7	3,3	1.800	18
CL140-25	18,5	25	400	37,4	2880	83	85	86	0,72	0,82	0,86	6,7	3,2	1.800	18
CL140-30	22	30	400	44,6	2880	83	85	86	0,72	0,82	0,86	6,8	3,2	1.800	18

Pn: Potenza nominale - Rated Output - Potenza nominal - Puissance Nominale - Nominalleistung - Номинальная мощность

Un: Tensione nominale - Rated voltage - Tension nominal - Tension nominale - Nominalspannung - Номинальное напряжение

In: Corrente nominale - Rated Current - Corrente nominal - Courant nominal - Nominalstrom - Номинальный ток

Nn: Velocità normale - RPM - Velocidad nominal - Vitesse nominale - Nominalgeschwindigkeit - Номинальная скорость

η: Rendimento - Efficiency - Rendimiento - Rendement - Wirkungsgrad - КПД

cosφ: Fattore di potenza - Power factor - Factor de potencia - Facteur de puissance - Leistungsfaktor - Фактор мощности

Ca/Cn: Coppia avviamento/Coppia nominale - Locked rotor Torque/ Rated Torque - Cupla de arranque/Cupla nominal - Couple de démarrage/Couple nominale - Anlaufdrehmoment/ Nennmoment - Начальный пусковой момент/ вращающий момент при номинальной нагрузке

Ia/In: Corrente avviamento/Corrente nominale - Locked rotor current/Rated amperage - Corriente de arranque/Corriente nominal - Courant de démarrage/Courant nominal - Anlaufstrom / Nennstrom - Пусковой ток/ Номинальный ток

FATTORE DI SERVIZIO - SERVICE FACTOR - FACTOR DE SERVICIO - FACTEUR DE SERVICE - DIENSTFAKTOR - СЕРВИС-ФАКТОР = 1

Servizio - service - servicio - service - dients - тип работы

Protezione - protection - proteccion - protection - schutz - защита

Forma - version - forma - forme - ausführung - форма

Raffreddamento - cooling - enfriamiento - refroidissement - kühlung - охлаждение

Classe isolamento - insulation class - clase aislamiento - classe d'isolement - isolationsklasse - класс изоляции

S1

IP 68

V19

IC40

F

Motori costruiti in conformità alle Norme IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 ed alle Norme NEMA MG1-18.376 - 18.388 - Motors manufactured in conformity to IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 and NEMA MG1-18.376 - 18.388 Std. - Motores construídos en conformidad a las normas IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 y a las normas NEMA MG1-18.376/18.388 - Moteurs fabriqués en conformité avec les normes IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 et les normes NEMA MG1-18.376 - 18.388 - Motoren nach IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 und NEMA MG1-18.376 - 18.388 gebaut - Двигатели, произведённые в соответствии с нормами IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 и с нормами NEMA MG1-18.376 - 18.388

Tolleranze secondo Norme IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 = Norme NEMA MG1 - Norme DIN-VDE 0530 - Tolerance in conformity to IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 = MG1 NEMA Std, DIN-VDE 0530 std. - Tolerancia segun normas IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 = Normas NEMA MG1 = Normas DIN-VDE 0530 - Tolerances selon les normes IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 = Norme NEMA MG1 - Norme DIN-VDE 0530 - Toleranzen nach Standards IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 = Standards NEMA MG1 - Standards DIN-VDE 0530 - Допущения согласно нормам Norme IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 = нормам NEMA MG1 - нормам DIN-VDE 053

CL140 - 6"

CARATTERISTICHE TECNICHE A 60 Hz

Technical features at 60 Hz • Características técnicas a 60 Hz • Caracteristiques techniques au 60 Hz • Technische eigenschappen bei 60 Hz • технические характеристики при 60 Hz

Motore tipo Motor type Тип эл/двигателя	PN		Un	In	I sf	Nn	η%			Cosφ			Ia/In	Ca/Cn	Ka	
	kW	HP					50%	75%	100%	50%	75%	100%			kg	Lb
CL140-5	4	5,5	460	7,5	8,5	3485	77	83	83	0,61	0,74	0,84	6,2	3	1.000	2.200
CL140-7	5,5	7,5	460	9,9	11,1	3490	79	84	84	0,61	0,75	0,85	6,2	3	1.000	2.200
CL140-10	7,5	10	460	13,1	16,8	3495	80	84	84	0,62	0,75	0,85	6,3	2,9	1.000	2.200
CL14012	9,2	12,5	460	16,3	18,6	3495	80	84	84	0,64	0,76	0,86	6,3	2,9	1.000	2.200
CL140-15	11	15	460	19,6	22,5	3495	81	84	85	0,65	0,77	0,85	6,5	2,9	1.000	2.200
CL140-17	13	17,5	460	22,8	25,5	3480	82	85	85	0,66	0,77	0,85	6,7	2,9	1.000	2.200
CL140-20	15	20	460	25,8	28,9	3480	82	85	85	0,67	0,77	0,86	6,7	2,9	1.800	4.000
CL140-25	18,5	25	460	32,1	36,2	3480	83	85	86	0,69	0,80	0,86	6,7	2,8	1.800	4.000
CL140-30	22	30	460	38,6	43,4	3480	83	85	86	0,70	0,80	0,86	6,8	2,8	1.800	4.000

Pn: Potenza nominale - Rated Output - Potenza nominal - Puissance Nominale - Nominaleleistung - Номинальная мощность

Un: Tensione nominal - Rated voltage - Tension nominal - Tension nominale - Nominalspannung - Номинальное напряжение

In: Corrente nominale - Rated Current - Corriente nominal - Courant nominal - Nominalstrom - Номинальный ток

Nn: Velocità normale - RPM - Velocidad nominal - Vitesse nominale - Nominalgeschwindigkeit - Номинальная скорость

η: Rendimento - Efficiency - Rendimiento - Rendement - Wirkungsgrad - КПД

cosφ: Fattore di potenza - Power factor - Factor de potencia - Facteur de puissance - Leistungsfaktor - Фактор мощности

Ca/Cn: Coppia avviamento/Coppia nominale - Locked rotor Torque/ Rated Torque - Cupla de arranque/Cupla nominal - Couple de démarrage/Couple nominale - Anlaufdrehmoment/ Nennmoment - Начальный пусковой момент/ вращающий момент при номинальной нагрузке

Ia/In: Corrente avviamento/Corrente nominale - Locked rotor current/Rated amperage - Corriente de arranque/Corriente nominal - Courant de démarrage/Courant nominal - Anlaufstrom / Nennstrom - Пусковой ток/ Номинальный ток

FATTORE DI SERVIZIO - SERVICE FACTOR - FACTOR DE SERVICIO - FACTEUR DE SERVICE - DIENSTFAKTOR - СЕРВИС-ФАКТОР = 1,15

Servizio - service - servicio - service - dients - тип работы

Protezione - protection - proteccion - protection - schutz - защита

Forma - version - forma - forme - ausführung - форма

Raffreddamento - cooling - enfriamiento - refroidissement - kühlung - охлаждение

Classe isolamento - insulation class - clase aislamiento - classe d'isolement - isolationsklasse - класс изоляции

S1
IP 68
V19
IC40
F

Motori costruiti in conformità alle Norme IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 ed alle Norme NEMA MG1-18.376 - 18.388 - Motors manufactured in conformity to IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 and NEMA MG1-18.376 - 18.388 Std. - Motores construidos en conformidad a las normas IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 y a las normas NEMA MG1-18.376/18.388 - Moteurs fabriqués en conformité avec les normes IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 et les normes NEMA MG1-18.376 - 18.388 - Motoren nach IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 und NEMA MG1-18.376 - 18.388 gebaut - Двигатели, произведённые в соответствии с нормами IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 и с нормами NEMA MG1-18.376 - 18.388

Tolleranze secondo Norme IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 = Norme NEMA MG1 - Norme DIN-VDE 0530 - Tolerance in conformity to IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 = MG1 NEMA Std, DIN-VDE 0530 std. - Tolerancia segun normas IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 = Normas NEMA MG1 = Normas DIN-VDE 0530 - Tolerances selon les normes IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 = Norme NEMA MG1 - Norme DIN-VDE 0530 - Toleranzen nach Standards IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 = Standards NEMA MG1 - Standards DIN-VDE 0530 - Допущения согласно нормам Norme IEC EN 60034-1, IEC EN 60204-1 = нормам NEMA MG1 - нормам DIN-VDE 0530

CL140 - 6"

DIMENSIONI E PESI

Dimensions and weight • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und gewichte • размеры и вес

Motore tipo Motor type Тип эл/двигателя	Potenza Output Мощность		L mm	Peso Weight Вес kg
	kW	HP		
CL140-5	4	5,5	522,5	29,8
CL140-7	5,5	7,5	552,5	32,8
CL140-10	7,5	10	582,5	35,8
CL140-12	9,2	12,5	622,5	39,8
CL140-15	11	15	662,5	43,8
CL140-17	13	17,5	692,5	46,8
CL140-20	15	20	755,5	54,1
CL140-25	18,5	25	825,5	61,1
CL140-30	22	30	895,5	68,1

ALBERO - Albero dentato: 15 denti, modulo 1,5875, angolo di pressione 30°, accoppiamento ANSI B.92.1 classe 5. Conforme a Norme NEMA 6".
SHAFT - Spline shaft: 15 teeth, module 1,5875, 30° pressure angle, coupling ANSI B.92.1, class 5. In conformity with NEMA 6" standards.

EJE - Eje estriado: 15 dientes, modulo 1,5875, ángulo de presión 30°, acoplamiento ANSI B.92.1 clase 5, en conformidad a las normas NEMA 6".

ARBRE - Arbre dentée: 15 dents, module 1,5875, angle de pression 30°, accouplement ANSI B.92.1 classe 5. Conforme aux normes NEMA 6".

WELLE - Welle mit Zähnen, 15 Zähne, Winkeldruck 30°, Kupplung ANSI B.92.1 Klasse 5. Entspricht den Normen NEMA 6".

BAA - зубчатый вал, 15 зубцов, угол давления 30°, соединение ANSI B.92.1 класс 5. Согласно нормам NEMA 6"

CAVI DEL MOTORE

Motor cables • Cables del motor • Cable du moteur • Kabel des motors • КАБЕЛЬ

N.1 cavo quadripolare piatto - No. 1 four-pole flat cable - 1 четырёхжильный плоский

Corrente Nominale Nominal current Номинальный ток	Sezione del cavo Cable cross-section Сечение кабеля
< 30 A	4G2,5
30 - 50 A	4G4

Sporgenza cavi dal motore = 3m - Cable for connecting motor = 3m long - Длина кабеля на выходе из двигателя: 3m

DIMENSIONI DEI CAVI

Cable dimensions • Dimensiones de los cables • Dimensions des cables • Kabel abmessungen • кабель размеры

Sezione cavo Cable cross-section Сечение кабеля	Dimensioni esterne External dimensions Внешние размеры	
	L (mm)	H (mm)
4 G 2,5	18	6,6
4 G 4	21	7,6

